



# ماهی سفید کوچولو

۸

بهترین بابای دنیا

نویسنده و تصویرگر: خیدوفان خِنختِن

ترجمه و ویرایش: تحریریه‌ی نشر هوپا

مدیر هنری: علی بخشی

طراح گرافیک: سندس حمیدیان

چاپ اول: ۱۴۰۱

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

شابک دوره: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۴۴۴-۲

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۵۲۹-۶

سرشناسه: گنکتِن، گويدو وان، ۱۹۵۷ - م.  
Genechten, Guido van

عنوان و نام پدیدآور: بهترین بابای دنیا/ نویسنده و تصویرگر خیدوفان خنختن؛

ترجمه و ویرایش تحریریه نشر هوپا.

مشخصات نشر: تهران: نشر هوپا، ۱۴۰۱.

مشخصات ظاهری: ۲۴ ص: مصور (رنگی).

فروست: ماهی سفید کوچولو؛ ۸

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۴۴۴-۲ دوره: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۵۲۹-۶

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: Klein Wit Visje en Zijn Papa.

موضوع: حیوان‌های دریایی -- داستان

موضوع: ماهی‌ها -- داستان

موضوع: پدران -- داستان

شناسه افزوده: نشر هوپا

رده‌بندی دیویی: ۵۹۷دا

شماره کتابشناسی ملی: ۸۸۲۶۵۷۷

هوپا  
Hoopa

آدرس: تهران، میدان فاطمی، خیابان بیستون، کوچه‌ی دوم الف، پلاک ۳/۱،

واحد دوم غربی، صندوق پستی: ۱۴۳۱۶۵۳۷۶۵ تلفن: ۸۸۹۹۸۶۳۰

همه‌ی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای نشر هوپا محفوظ است.

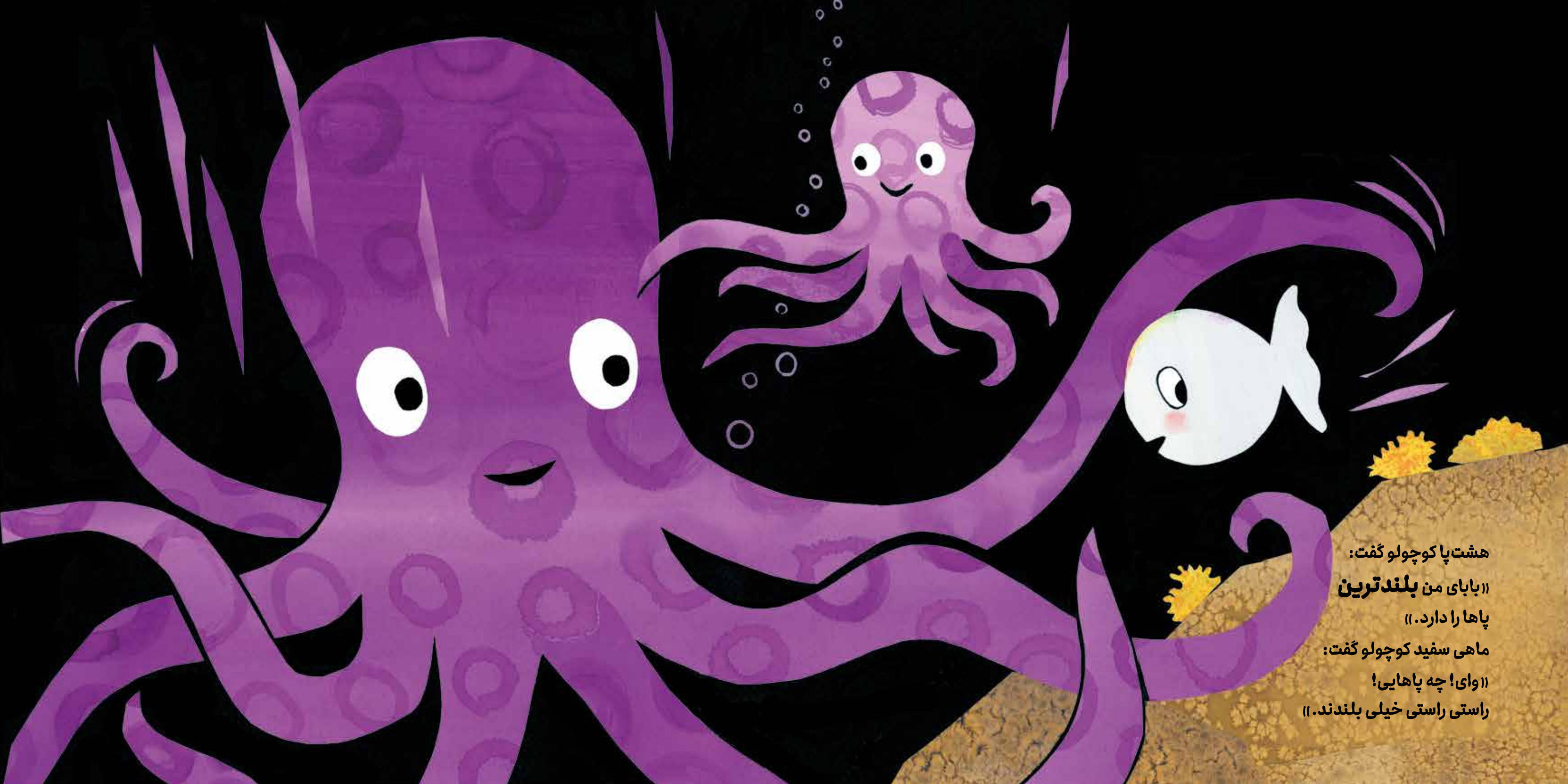
استفاده از متن این کتاب فقط برای نقد و معرفی و در قالب بخش‌هایی از

آن مجاز است.

www.hoopa.ir ■ info@hoopa.ir

Klein wit visje en zijn  
papa by Guido Van Genechten  
First published in Belgium and the  
Netherlands in 2017 by Clavis Uitgeverij, Hasselt-  
Alkmaar-New York  
Text and illustrations copyright © 2017 Clavis Uitgeverij,  
Hasselt-Alkmaar-New York  
All rights reserved.  
Persian Translation © Houpa Publication, 2022

نشر هوپا با همکاری آژانس ادبی کیا در چهارچوب قانون بین‌المللی  
حق انحصاری نشر اثر (Copyright) امتیاز انتشار ترجمه‌ی این کتاب را به  
زبان فارسی در سراسر دنیا با بستن قرارداد از ناشر آن، Clavis، خریداری  
کرده است. انتشار و ترجمه‌ی این اثر به زبان فارسی از سوی ناشران  
و مترجمان دیگر مخالف قوانین بین‌المللی و اخلاق حرفه‌ای  
نشر است.



هشت پا کوچولو گفت:  
«بابای من بلندترین  
پاها را دارد.»  
ماهی سفید کوچولو گفت:  
«وای! چه پاهایی!  
راستی راستی خیلی بلندند.»



لاک پشت کوچولو گفت: «بابای من خیلی خیلی قوی است!»

ماهی سفید کوچولو گفت: «دارم می بینم. وای خدا جان!»



مجموعه‌ی

# ماهی سفید کوچولو



- |                                 |       |                                            |   |
|---------------------------------|-------|--------------------------------------------|---|
| درباره‌ی رنگ‌ها                 | ..... | در جست‌وجوی مامان                          | ① |
| درباره‌ی متضادها                | ..... | جشن تولد                                   | ② |
| درباره‌ی ادراک فضایی            | ..... | خداحافظی                                   | ③ |
| درباره‌ی احساسات                | ..... | برج سنگی                                   | ④ |
| درباره‌ی اعداد                  | ..... | قایم‌موشک                                  | ⑤ |
| درباره‌ی دوستی                  | ..... | بازیگوشی                                   | ⑥ |
| درباره‌ی خودآگاهی               | ..... | شناگر ماهر                                 | ⑦ |
| درباره‌ی خودآگاهی               | ..... | بهترین بابای دنیا                          | ⑧ |
| درباره‌ی مهارت‌های ارتباطی      | ..... | دریای زیبا                                 | ⑨ |
| درباره‌ی تفکر خلاقانه           | ..... | اعماق دریا                                 | ⑩ |
| درباره‌ی مهارت‌ها و مفاهیم پایه | ..... | حالا ماهی سفید کوچولو یک عالمه چیز می‌داند | ⑪ |

